

Distr.  
GENERAL

TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/4  
7 de mayo de 1993

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
Comisión Permanente de Productos Básicos  
Segunda Reunión Especial de Examen  
sobre la Bauxita  
Ginebra, 29 de abril de 1993  
Tema 5 del programa

INFORME DE LA SEGUNDA REUNION ESPECIAL DE EXAMEN SOBRE LA BAUXITA

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
los días 29 y 30 de abril de 1993

Relator: Sr. David COUTSS (Australia)

INDICE

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION . . . . .	1 - 6	2
I. EXAMEN DE LA SITUACION ACTUAL Y DE LAS PERSPECTIVAS DEL MERCADO . . . . .	7 - 17	4
Decisión de la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita . . . . .	16 - 17	6
II. CUESTIONES DE ORGANIZACION . . . . .	18 - 26	7

Anexos

I. Decisión aprobada por la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita . . . . .		9
II. Resumen del Presidente de las deliberaciones del Grupo de Trabajo oficioso sobre el tema 3 del programa: examen de la situación actual y de las perspectivas del mercado . . .		10
III. Lista de documentos presentados a la reunión de examen . . .		11

## INTRODUCCION

1. De conformidad con la decisión adoptada por la Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita en su cuarta sesión, el 17 de mayo de 1991, y teniendo en cuenta los resultados de las consultas celebradas con los productores y los consumidores de bauxita, el Secretario General de la UNCTAD convocó la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita para los días 29 y 30 de abril de 1993.

2. En el curso del período de sesiones se celebraron dos sesiones plenarios. En la primera sesión (de apertura), celebrada el 29 de abril, luego de escuchar las declaraciones formuladas por cinco participantes en relación con el tema 3 del programa, se decidió proseguir las deliberaciones sobre ese tema del programa en reuniones oficiosas. Se convino en que en la sesión plenaria de clausura el Presidente presentaría un resumen de las deliberaciones oficiosas para que se lo incluyera en el informe.

3. En su declaración introductoria, el Adjunto al Secretario General de la UNCTAD y Director de la División de Productos Básicos dio la bienvenida a los participantes y recordó que se celebraba la reunión en un momento en que la industria de la bauxita, la alúmina y el aluminio afrontaba serios problemas. Después de la Primera Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita, celebrada en mayo de 1991, el precio del aluminio había seguido siendo muy bajo; recientemente había caído a niveles que había que considerar insostenibles a largo plazo. Se estimaba que fundiciones que representaban más de la mitad de capacidad de producción de aluminio del mundo, con excepción de los países de Europa oriental y los países socialistas de Asia, no podían cubrir sus gastos de explotación con los precios actuales. La acumulación de existencias en la Bolsa de Metales de Londres había alcanzado niveles sin precedentes.

4. Se preveía que en 1993 la demanda mundial aumentaría en mayor medida que en los dos años precedentes, pero había escasas posibilidades de que las existencias se redujeran rápidamente y eso condujera al retorno a precios más normales a corto plazo si la producción mundial mantenía su nivel actual. Los precios bajos predominantes podrían también tener efectos negativos en la estabilidad del mercado a largo plazo. Existía el riesgo de que, habida cuenta de los prolongados lapsos de preparación que requerían las nuevas instalaciones para comenzar a funcionar, la capacidad fuera insuficiente para satisfacer la demanda en un plazo de pocos años. La industria del aluminio podría encontrarse en el tipo de ciclo de auge y recesión común en la industria de otros minerales y metales. Esto podría tener graves consecuencias para la competitividad del aluminio en relación con otros materiales, especialmente en los usos finales en que la estabilidad y la previsibilidad de los precios constituían una ventaja.

5. El bajo precio del aluminio había afectado también a los precios de los productos de fases anteriores de la elaboración, la alúmina y la bauxita. En general se estimaba que los precios actuales de la alúmina eran insuficientes para justificar inversiones en nuevas instalaciones de producción, hecho que influiría en el equilibrio entre la oferta y la demanda de alúmina en los próximos años. La extracción de bauxita era menos

vulnerable, habida cuenta de la relativa facilidad con que podía modificarse la producción, pero era indudable que los productores de bauxita también habían sido afectados negativamente por los bajos precios del aluminio.

6. La Secretaría de la UNCTAD esperaba que las deliberaciones que tendrían lugar durante la Reunión de Examen contribuirían a facilitar la comprensión mutua entre los gobiernos y entre los gobiernos y la industria. El presente período de sesiones podía reforzar y dar un impulso adicional al proceso de diálogo y cooperación entre todas las partes interesadas que había promovido la Primera Reunión Especial de Examen celebrada en 1991.

## Capítulo I

### EXAMEN DE LA SITUACION ACTUAL Y DE LAS PERSPECTIVAS DEL MERCADO (Tema 3 del programa)

7. Para su examen del tema 3 del programa, la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita tuvo ante sí los siguientes documentos preparados por la secretaría de la UNCTAD:

"Situación y perspectivas del mercado de la bauxita, la alúmina y el aluminio". Informe de la secretaría de la UNCTAD  
(TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/2);

"Estadísticas sobre la bauxita, la alúmina y el aluminio, 1982-1991", elaboradas por la secretaría de la UNCTAD (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/3).

8. El representante del Canadá dijo que los precios del aluminio eran demasiado bajos para justificar las inversiones necesarias para mantener una industria mundial sana capaz de ofrecer productos de buena calidad a precios razonables. En su país, dos nuevas fundiciones, Alouette y Lauralco, con una capacidad de producción combinada de 430.000 tons, habían comenzado a funcionar en 1992, mientras que a fines de 1991 Alcan había anunciado que había reducido su producción en unas 68.000 tons anuales. Había reanudado la producción en octubre de 1992. La producción de aluminio primario del Canadá había pasado de 1,83 millones de tons en 1991 a 1,972 millones de tons en 1992 y probablemente sería mayor de 2,2 millones de tons en 1993, acercándose de ese modo a la capacidad de producción nominal de 2,283 millones de tons. El consumo de aluminio primario en el Canadá debía aumentar de 485.000 tons en 1992 a 500.000 tons en el año siguiente.

9. Los efectos del considerable aumento de las exportaciones de aluminio de las repúblicas de la antigua URSS habían agravado la situación del mercado mundial, que ya era mala. La difícil integración de los productores de Europa oriental en el mercado mundial del aluminio haría sentir sus efectos durante varios años. Este hecho destacaba la importancia de la transparencia del mercado, que estaba lejos de ser una realidad. Pidió un intercambio más regular de datos completos y exactos sobre la producción, el consumo, las existencias y el comercio.

10. El representante de Australia dijo que su Gobierno estimaba que los precios del aluminio seguirían siendo bajos en 1993. Había un importante excedente de existencias y hasta que se redujera era poco probable que los precios mejoraran. Factores importantes que provocaban la situación presente eran la baja demanda debida a la mala situación de la economía mundial, el persistente mantenimiento del nivel de producción por parte de la industria del aluminio, pese a los bajos precios, y el aumento sustancial de las exportaciones de las repúblicas de la antigua URSS. Los expertos del Gobierno australiano habían pronosticado un aumento de la demanda de aluminio de un 4% en 1994, basándose en la proyección de un 4,5% de aumento de la producción industrial en la OCDE. Esto significaría que podía esperarse en 1994 cierto fortalecimiento de los precios. Otras fuentes habían estimado

que el aumento anual medio de la demanda de aluminio en los dos o tres años próximos sería inferior al 3%. En tal caso, tal vez no se produciría ningún aumento apreciable de los precios hasta 1996. En cualquier caso sería necesario cerrar otras fundiciones, probablemente sobre todo en Europa o en los Estados Unidos, donde los costos de producción era más elevados. Australia preveía que los mercados de la bauxita y la alúmina se mantendrían razonablemente estables, debido en parte a la creciente demanda de alúmina de las repúblicas de la antigua URSS y de China. A mediano término había escaso peligro de que los bajos precios actuales desalentaran las inversiones y condujeran a una escasez futura. La industria sería capaz de adaptarse a los cambios y en los próximos años comenzarían a producir aluminio nuevas instalaciones de considerable capacidad, inclusive en Australia.

11. El representante de la Comunidad Europea dijo que el mercado mundial del aluminio estaba pasando por una situación excepcional, debida principalmente a la apertura de la industria de las repúblicas de la antigua URSS a los mercados occidentales, así como a otros factores, incluido el aumento de la producción de aluminio secundario. Con el tiempo la situación debía mejorar en los países de Europa oriental, pero la estructura de mercado habría cambiado.

12. Destacó la importancia del cierre de instalaciones productivas para contribuir a resolver los actuales problemas del mercado. Dijo que los cierres en Europa occidental habían sido más amplios que en América del Norte y en América Latina. En los años 1991 y 1992, los cierres permanentes efectuados por productores de la Comunidad Europea representaban unas 252.000 tons anuales y los cierres temporarios unas 378.000 tons anuales. Los cierres permanentes efectuados por productores de los países de la Asociación Europea de Libre Intercambio representaban unas 164.000 tons anuales y los cierres temporarios unas 43.000 tons anuales durante el mismo período. Las cifras correspondientes a América del Norte eran de 157.000 tons anuales por cierres temporarios y 0 por cierres permanentes, mientras que las correspondientes a América Latina eran de 27.000 y 75.000 tons anuales, respectivamente. Esas cifras demostraban la necesidad de distribuir las responsabilidades en las contribuciones con miras a una solución de la crisis. A tal efecto era necesario aumentar la transparencia del mercado mediante, entre otras cosas, un mejoramiento de las estadísticas sobre las exportaciones de las repúblicas de la antigua URSS.

13. El representante de los Estados Unidos de América dijo que la transparencia de mercado era un objetivo muy importante y que un mejor conocimiento de las estadísticas comerciales, especialmente las relativas a las repúblicas de la antigua URSS, debía ser un elemento fundamental de la transparencia. Añadió que los cierres temporarios de fundiciones de aluminio en su país representaban en la actualidad 430.000 tons anuales.

14. La representante de Jamaica expresó la preocupación de su país, en su carácter de importante productor de bauxita, por la baja de los precios del aluminio que había afectado considerablemente a los ingresos en divisas de Jamaica desde 1990. Estimó que en los debates debía tratarse la cuestión de cómo lograr una recuperación de los precios del aluminio.

15. Se habló de un posible examen en el futuro de las lagunas de la información estadística y de la preparación de un informe por la secretaría de la UNCTAD para asistir en el examen del tema 4 del programa provisional del tercer período de sesiones (que figura en el anexo I del presente informe). En ese contexto, varios participantes declararon que presentarían a la secretaría sugerencias a ese respecto y que se esforzarían por comunicar sus ideas a la secretaría antes del 31 de julio de 1993. Varios participantes alentaron a la secretaría de la UNCTAD a solicitar las opiniones de los gobiernos interesados en la preparación de documentos sobre esta cuestión.

Decisión de la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita

16. En la segunda sesión (de clausura), celebrada el 30 de abril de 1993, la Reunión de Examen aprobó un proyecto de decisión presentado por el Presidente (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/L.1), con enmiendas (véase la decisión aprobada en el anexo I).

17. La Reunión de Examen decidió asimismo incluir en un anexo del informe sobre su período de sesiones el resumen del Presidente de las deliberaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el tema 3 del programa (véase el anexo II).

## Capítulo II

### CUESTIONES DE ORGANIZACION

#### A. Apertura de la reunión

18. La Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita fue abierta el 29 de abril de 1993 por el Adjunto al Secretario General de la UNCTAD y Director de la División de Productos Básicos, quien hizo una declaración introductoria (véanse los párrafos. 3 a 6 supra).

#### B. Elección de la mesa (Tema 1 del programa)

19. En su primera sesión (de apertura), celebrada el 29 de abril de 1993, la Reunión de Examen eligió la siguiente Mesa:

Presidente: Sr. Pierre RICARD-DESJARDINS (Canadá)

Vicepresidente y Relator: Sr. David COUTTS (Australia)

#### C. Aprobación del programa y organización de los trabajos (Tema 2 del programa)

20. En la misma sesión, la Reunión de Examen aprobó el programa provisional de su primer período de sesiones (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/1), que era el siguiente:

1. Elección de la mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Examen de la situación actual y de las perspectivas del mercado.
4. Otros asuntos.
5. Aprobación del informe de la Segunda Reunión Especial de Examen.

21. En cuanto a la organización de los trabajos, en su sesión de apertura, luego de las declaraciones formuladas por cinco participantes respecto del tema 3 del programa, la Reunión de Examen convino en tratar ese tema del programa en un grupo de trabajo oficioso para permitir un amplio examen de las cuestiones.

D. Composición y asistencia <sup>1/</sup>

22. Estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes Estados miembros de la UNCTAD: Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Camerún, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Ghana, Grecia, India, Indonesia, Italia, Jamaica, Japón, México, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Turquía. También estuvo representada la Comunidad Europea.

23. Estuvieron representados los siguientes organismos especializados: Organización Internacional del Trabajo; Fondo Monetario Internacional.

24. Estuvieron representadas las siguientes organizaciones intergubernamentales: Asociación Internacional de la Bauxita; Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos.

25. Estuvo representada en la Reunión la siguiente organización no gubernamental: Instituto Internacional del Aluminio Primario.

E. Aprobación del informe de la Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita a la Comisión Permanente de Productos Básicos  
(Tema 5 del programa)

26. En su segunda sesión (de clausura), celebrada el 30 de abril de 1993, la Reunión de Examen aprobó su proyecto de informe (TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/L.2) y autorizó al Relator a que completara la versión definitiva según correspondiera.

---

<sup>1/</sup> Véase la lista de participantes en el documento TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/INF.1.

Anexo I

DECISION APROBADA POR LA SEGUNDA REUNION ESPECIAL  
DE EXAMEN SOBRE LA BAUXITA

La Segunda Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita,

Decide recomendar que el Secretario General de la UNCTAD convoque una tercera Reunión Especial de Examen sobre la Bauxita a comienzos de 1994, por una duración de dos días;

Conviene en establecer el siguiente programa provisional de la tercera Reunión Especial de Examen:

1. Elección de la mesa.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Examen de la situación actual y de las perspectivas de mercado.
4. Examen de las estadísticas disponibles sobre la bauxita, la alúmina y el aluminio para determinar si son exactas y completas y de las medidas que pueden adoptarse a ese respecto.
5. Otros asuntos.
6. Aprobación del informe de la Reunión Especial de Examen.

Segunda sesión (de clausura),  
30 de abril de 1993.

Anexo II

RESUMEN DEL PRESIDENTE DE LAS DELIBERACIONES DEL GRUPO DE TRABAJO OFICIOSO  
SOBRE EL TEMA 3 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA SITUACION ACTUAL Y  
DE LAS PERSPECTIVAS DEL MERCADO

1. Las deliberaciones del grupo de trabajo oficioso giraron principalmente en torno a las lagunas y las inexactitudes de las fuentes de información actuales sobre la industria de la bauxita, la alúmina y el aluminio. Algunas delegaciones hicieron observaciones detalladas sobre el análisis y las cifras presentados en los documentos de la secretaría. Se convino en que había lagunas importantes en la información disponible sobre varias cuestiones de importancia. Se citó como ejemplos ciertos datos sobre el comercio, las existencias de aluminio y el aluminio secundario.

2. Hubo acuerdo general en el sentido de que la mejora de las estadísticas sobre la producción, el consumo y el comercio de bauxita, alúmina y aluminio en las repúblicas de la antigua URSS contribuiría considerablemente a una mejor comprensión de la dinámica de los mercados de esos productos básicos. En respuesta a preguntas, el representante de la Federación de Rusia ofreció información sobre la evolución reciente en las repúblicas de la antigua URSS. Dijo que en 1990 la producción de aluminio en la URSS había sido de 3,523 millones de tons. En 1991 había bajado a 3,251 millones de tons, el 83% de las cuales eran originarias de su país. El mismo año la producción de alúmina había sido de 5,3 millones de tons, y la mitad de esa cifra correspondía a Ucrania, Kazajstán y Azerbaiyán. El consumo de aluminio primario en la Comunidad de Estados Independientes había sido en 1992 de 2,3 a 2,4 millones de tons. No obstante, esa cifra no era segura y podría ser una subestimación. En 1992 las exportaciones de aluminio primario de la empresa Aluminyi, que se encargaba de casi todas las exportaciones e importaciones de bauxita, alúmina y aluminio en las repúblicas de la antigua URSS, ascendieron a 800.000 tons. Ese mismo año, esa empresa importó 1,7 millones de tons de alúmina y 4 millones de tons de bauxita. En los cinco años últimos, el total de sus exportaciones anuales de aluminio había aumentado en 240.000 tons y en los tres años últimos en 100.000 tons. No obstante, en ese período de cinco años las exportaciones de la antigua URSS a los países de economía de mercado habían aumentado en 550.000 tons, y en 349.000 tons en 1991 solamente.

3. Otros representantes proporcionaron información sobre su comercio con las repúblicas de la antigua URSS y estimaciones del total de las exportaciones de esos países.

4. El observador del Instituto Internacional del Aluminio Primario (IIAP), respondiendo a una pregunta respecto del alcance preciso de los datos del IIAP sobre las existencias de aluminio, informó a la Reunión de que recientemente el IIAP había publicado su "Bauxite Mine Reahabilitation Survey", que contenía información detallada sobre los efectos de las minas de bauxita en el medio ambiente y sobre su rehabilitación.

Anexo III

LISTA DE DOCUMENTOS PRESENTADOS A LA REUNION DE EXAMEN

<u>Signatura</u>	<u>Título</u>
TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/1	Programa provisional, anotaciones al programa provisional y sugerencias para la organización de los trabajos
TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/2	Situación y perspectivas del mercado de la bauxita, la alúmina y el aluminio
TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/3	Estadísticas sobre la bauxita, la alúmina y el aluminio, 1982-1991
TD/B/CN.1/RM/BAUXITE/L.1	Proyecto de decisión presentado por el Presidente

-----